

REGULAMENTUL (CE) NR. 138/2003 AL CONSILIULUI
din 21 ianuarie 2003
de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3030/93 privind regimul comun aplicabil importurilor unor
produse textile originare din țări terțe

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 3030/93 ⁽¹⁾ a ridicat probleme privind produsele textile importate în circumstanțe deosebite, în special ca mostre comerciale sau loturi de valoare neglijabilă.
- (2) Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului nu conține dispoziții de scutire a produselor textile importate de la măsurile pe care le prevede, cum ar fi restricțiile cantitative, licențele și alte cerințe administrative.
- (3) Este necesar să se prevadă o scutire de la aceste măsuri pentru mostrele de produse textile în anumite condiții.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 1541/98 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește normele generale privind dovedirea originii produselor textile și confecțiilor clasificate la secțiunea XI din Nomenclatura Combinată, enumerate în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93. În conformitate cu articolele 2 și 3 din prezentul regulament, punerea în liberă circulație în Comunitate a produselor textile enumerate la grupele IA, IB, IIA și IIB din anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 3030/1993 necesită un certificat de origine, în timp ce pentru produsele enumerate în celelalte grupe din anexa I, și anume IIIA, IIIB, IV și V, este suficientă o declarație de origine.
- (5) Anumite acorduri bilaterale, protocoale sau alte înțelegeri încheiate între Comunitate și țările furnizoare nu se

limitează la aceste norme generale, în special prin solicitarea unui certificat de origine pentru alte grupe de produse decât IA, IB, IIA și IIB din anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 sau prin solicitarea utilizării unor forme speciale de certificate de origine, în timp ce Regulamentul (CE) nr. 1541/98 nu prevede decât condițiile generale pe care certificatele utilizate ar trebui să le respecte.

- (6) În interesul unei simplificări administrative, se dorește elaborarea unei reglementări unice pentru dovada de origine la import a produselor textile și a confecțiilor din toate țările. În această privință se recomandă să se urmărească dispozițiile generale ale Regulamentului (CE) nr. 1541/98.
- (7) Prin urmare, trebuie să se precizeze că, pe lângă cerințele specifice stabilite de acordurile bilaterale încheiate cu țările terțe, originea produselor textile și confecțiilor poate fi dovedită în conformitate cu cerințele generale cuprinse în Regulamentul (CE) nr. 1541/1998.
- (8) Republica Populară Chineză a devenit membră a Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) la 11 decembrie 2001.
- (9) În cadrul termenilor și condițiilor privind aderarea acestei țări la OMC, punctul 242 din raportul grupului de lucru, care face parte integrantă din Protocolul privind aderarea Chinei la OMC, prevede o clauză de salvagardare specifică, care se aplică până la 31 decembrie 2008, privind importurile, într-o țară membră a OMC, de produse textile și confecții de origine chineză, reglementate de Acordul privind produsele textile și confecțiile (ATC).
- (10) Dispozițiile de salvagardare ale Regulamentului (CEE) nr. 3030/1993 ar trebui să fie aduse în conformitate cu punctul 242 și să stabilească faptul că acesta ar trebui să se aplice Chinei până la sfârșitul anului 2008, în sensul clauzei specifice de salvagardare.
- (11) Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 ar trebui modificat în consecință,

⁽¹⁾ JO L 275, 8.11.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2344/2002 (JO L 375, 31.12.2002, p. 91).

⁽²⁾ JO L 202, 18.7.1998, p. 11.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Prezentul regulament se aplică:

— importurilor de produse textile enumerate în anexa I, origine din țările terțe menționate în anexa II, cu care Comunitatea a încheiat acorduri bilaterale, protocoale sau alte înțelegeri;

— importurilor de produse textile enumerate în anexa X care, în ceea ce privește Comunitatea, nu au fost integrate în cadrul GATT din 1994, în sensul articolului 2 alineatul (6) sau alineatul (8) din Acordul OMC privind produsele textile și confecțiile și care sunt origine din țări terțe, membre ale Organizației Mondiale a Comerțului (OMC). Prin derogare de la prezenta dispoziție, articolul 10a se aplică produselor textile enumerate în anexa I, în condițiile prevăzute la acest articol.”;

(b) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Cerințele privind dovada de origine a produselor prevăzute la alineatul (1) sunt cele definite în anexa III și în legislația comunitară corespunzătoare în vigoare. Cu toate acestea, dovada de origine prezentată în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1541/98 poate fi, de asemenea, acceptată în locul celei cerute în acordurile bilaterale, protocoale și alte înțelegeri care stabilesc cerințe mai stricte.

Procedurile de verificare a originii acestor produse sunt cele stabilite în anexa IV și în legislația comunitară corespunzătoare în vigoare.”;

(c) se adaugă următorul alineat:

„(8) Prin derogare de la prezentul regulament, importul următoarelor produse textile nu face obiectul restricțiilor cantitative, licențelor sau cerințelor referitoare la dovada de origine:

(a) mostrele de produse textile a căror valoare este neglijabilă și care nu pot fi folosite decât pentru solicitarea comenzilor privind mărfurile din categoria pe care o reprezintă în vederea importării acestora pe teritoriul vamal al Comunității. Autoritățile competente pot solicita ca, pentru aprobarea beneficiului scutirii, anumite articole să fie scoase definitiv din uz prin rupere, perforare, marcaj clar și care nu poate fi șters sau prin orice alt procedeu, cu condiția ca această operațiune să nu le distrugă caracterul de mostră. Prin «mostră de produse textile» se înțelege orice articol reprezentativ dintr-o categorie de mărfuri al cărui mod de prezentare și a cărei cantitate, pentru o marfă de aceeași categorie sau calitate, îl face imposibil de utilizat în alte scopuri decât prospectarea;

(b) mostrele reprezentative de produse textile fabricate în afara teritoriului vamal al Comunității și destinate unei expoziții comerciale periodice sau unui eveniment similar, cu condiția ca:

— să poată fi identificate ca mostre cu caracter publicitar care nu au decât o valoare unitară redusă;

— să nu poată fi comercializate cu ușurință sau

— să fie, din punct de vedere al valorii globale și al cantității lor, corespunzătoare naturii expoziției, numărului de vizitatori și importanței participantului la expoziție.”

2. Se inserează următorul articol:

„Articolul 10a

Dispoziții de salvagardare speciale pentru China

(1) În cazul în care importurile în Comunitate de produse textile și de confecții origine din China și reglementate de ATC amenință, din cauza unei perturbări a pieței, să împiedice evoluția armonioasă a comerțului cu aceste produse, acestea ar putea să constituie obiectul unor măsuri de salvagardare specifice, aplicabile până la 31 decembrie 2008, în următoarele condiții:

(a) Comisia – acționând la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă – începe consultări cu China pentru a reduce sau evita o astfel de perturbare a pieței. Cererea de consultare adresată Chinei conține o declarație faptică detaliată privind motivele și justificările unei astfel de cereri și furnizează informații actuale care demonstrează existența sau amenințarea unei perturbări a pieței, precum și rolul produselor de origine chineză în această situație. Consultările încep în termen de 30 de zile de la data primirii cererii și se desfășoară pe o perioadă care nu depășește 90 de zile de la primirea acestei cereri, cu excepția cazului în care se stabilește o prorogare de comun acord.

După primirea cererii de consultare și în cursul perioadei de consultare, China își limitează transporturile către Comunitate de textile sau de produse textile aparținând categoriei sau categoriilor care fac obiectul unor consultări, la un nivel care nu depășește cantitatea importată în cursul primelor 12 luni ale perioadei de 14 luni imediat anterioare lunii în cursul căreia a fost introdusă cererea de consultare, majorată cu 7,5 % (6 % pentru categoriile de produse din lână);

(b) în cazul în care nu se găsește nici o soluție reciproc satisfăcătoare în cursul perioadei de consultare de 90 de zile, Comisia poate stabili o limită cantitativă pentru categoria sau categoriile care fac obiectul consultărilor. Această limită cantitativă corespunde nivelului la care China și-a limitat transporturile după momentul primirii cererii de consultare din partea Comunității. Limita cantitativă rămâne în vigoare până la data de 31 decembrie a anului în cursul căruia au fost solicitate consultările sau, în cazul în care, în momentul prezentării cererii, au rămas doar trei luni sau mai puțin până la sfârșitul anului, pe parcursul unei perioade care se încheie după 12 luni de la cererea de consultare. Consultările cu China continuă în cursul perioadei în care se aplică limita cantitativă stabilită în temeiul prezentei dispoziții;

(c) nici o măsură adoptată în temeiul prezentului alineat nu rămâne în vigoare mai mult de un an, fără a se depune cerere de reînnoire, cu excepția cazului în care între Comunitate și China se încheie o convenție în sens contrar. Măsurile din prezentul alineat și dispozițiile din secțiunea 16 a Protocolului privind aderarea Chinei la OMC nu se aplică simultan aceluiasi produs. Măsurile adoptate în aplicarea literei (b) formează obiectul unei comunicări a Comisiei, publicate de îndată în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

(2) Limitele cantitative stabilite în temeiul prezentului articol nu se aplică produselor care au fost deja expediate către Comunitate, cu condiția ca acestea să fi fost încărcate în țara furni-

zoare din care sunt originare, pentru a fi exportate către Comunitate înainte de data notificării cererii de consultare.

(3) Măsurile prevăzute de prezentul articol, inclusiv deschiderea consultărilor în aplicarea alineatului (1) litera (a), se adoptă și se pun în aplicare în conformitate cu procedura stabilită la articolul 17.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 ianuarie 2003.

Pentru Consiliu

Președintele

N. CHRISTODOULAKIS
